

Aarau, 26 ottobre 2021 / ke

Pacchetto di stabilizzazione COVID-19

Compilazione modulo di richiesta online della 2^a fase 2021 entro il 23 novembre 2021

Buongiorno,

a fine aprile 2021 vi abbiamo informati per e-mail e per iscritto in merito al Pacchetto di stabilizzazione 2021 della Confederazione. Contrariamente alle informazioni fornite, la Confederazione ha ora deciso che nella 2^a fase potranno essere dichiarati solamente i danni risultati a seguito del coronavirus dal **1 gennaio al 31 agosto 2021**. Per la 2^a fase vengono messi a disposizione dello sport ginnico 8 milioni di franchi svizzeri. Tutte le organizzazioni di rilevanza sistemica attive in ambito ginnico, quindi anche le società di ginnastica, hanno diritto a percepire contributi e possono notificare i propri danni dovuti al coronavirus tramite il modulo di richiesta online **entro il 23 novembre 2021**. Non verranno concesse proroghe del termine ed eccezioni.

La Confederazione non ha ancora definito se e quali danni a partire dal 1° settembre 2021 (3^a fase) potranno essere conteggiati tramite il Pacchetto di stabilizzazione 2021. La Federazione svizzera di ginnastica (FSG) vi informerà in merito non appena saranno disponibili ulteriori informazioni da parte di Confederazione e Swiss Olympic. Questa decisione **non** rientra nel potere decisionale della FSG.

L'essenziale in breve

- I criteri per l'inoltro di una richiesta che abbia esito positivo sono pubblicati al seguente link:
<http://www.stv-fsg.ch/stabilizzazione>
- Tra i danni fatti valere e la pandemia da COVID-19 nel 2021 deve poter essere comprovata una diretta relazione.
- Swiss Olympic prevede che le organizzazioni danneggiate siano in grado di coprire con i propri mezzi o di compensare con i propri sforzi
 - un danno finanziario fino al 10 % del bilancio 2021 o
 - un danno finanziario fino a CHF 20 000 nel caso di un bilancio superiore a CHF 200'000.Le organizzazioni che hanno subito danni possono inoltrare una richiesta solo se soddisfano tale criterio.
- Iniziate sin da subito con la compilazione della richiesta. Ciò che viene inserito può essere salvato man mano in FSG-Admin. Il modulo di richiesta online può essere utilizzato contemporaneamente solo da un numero limitato di persone. Vi rendiamo nuovamente attenti al fatto che **la compilazione della richiesta è possibile solo fino al 23 novembre 2021**.

- Le richieste vengono verificate dalla FSG e infine, sulla base di criteri stabiliti da Swiss Olympic, approvate o respinte. Se il denaro a disposizione non dovesse bastare, la FSG dovrà stilare un elenco delle organizzazioni in base alla priorità. Nei confronti della Confederazione, di Swiss Olympic e della FSG non possono essere avanzate pretese legali per la concessione di contributi COVID-19.
- Nel caso in cui abbiate già percepito o ricevuto dei contributi dalla 1^a fase del Pacchetto di stabilizzazione per l'anno 2021 (1^a fase gennaio - aprile) siete tenuti a indicarlo nella richiesta per la 2^a fase alla voce «Maggiori entrate».

Rimborso tasse sociali 2021

Questo paragrafo riguarda solo le associazioni e le società membro FSG:

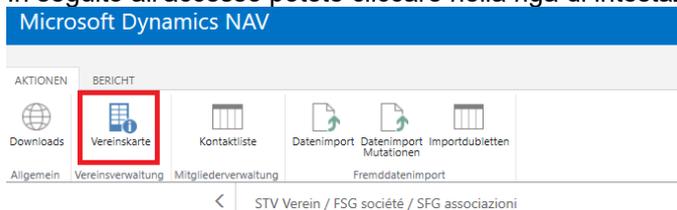
Nell'e-mail del 28 ottobre 2021 la FSG vi ha informati in merito al rimborso parziale delle tasse sociali FSG. Il rimborso viene effettuato poiché, a seguito delle prescrizioni della Confederazione, dal 1° gennaio al 25 giugno 2021 non è stato possibile svolgere gli eventi di sport di massa per ginnasti/e adulti/e.

Per definizione, tale rimborso parziale per le società rappresenta una maggiore entrata dovuta al coronavirus, la quale deve essere indicata nella richiesta. Il processo di rimborso tramite le associazioni di ginnastica cantonali, regionali e le società distrettuali necessita però di un po' di tempo e le società che ne fanno parte, nel frattempo, devono prendere delle decisioni in merito al rimborso. Il processo non sarà concluso entro il termine per l'inoltro della richiesta per la 2^a fase (23 novembre 2021). Per questo motivo per le società non sarebbe assolutamente possibile stabilire l'importo esatto del rimborso.

Perciò la FSG, dopo il 23 novembre 2021, completerà la vostra richiesta con l'importo a voi assegnato per quanto riguarda il rimborso parziale delle tasse sociali e lo inserirà alla voce «Maggiori entrate». Questo importo ridurrà di conseguenza la somma dei danni 2021.

Procedura per la compilazione del modulo di richiesta online su FSG-Admin

1. Accertamenti dei danni effettivi causati dal COVID-19 **dal 1° gennaio al 31 agosto 2021**.
2. Su <http://www.stv-fsg.ch/stabilizzazione> potete fare il login in FSG-Admin con il nome utente e la password della vostra organizzazione (vedi 1^a pagina di fianco all'indirizzo). In caso di problemi di accesso potete scrivere a stv-admin@stv-fsg.ch.
3. In seguito all'accesso potete cliccare nella riga di intestazione su «Scheda società»:



Cliccate poi su «Registrazione danni COVID-19». Ora vi trovate nel modulo di richiesta online. Nella riga di intestazione del modulo di richiesta potete ora aprire la **Guida**. Vi suggeriamo di compilare il modulo di richiesta seguendo la guida.

4. Nella riga di intestazione, oltre alla guida, trovate i seguenti documenti:
 - **Convenzione** tra voi e la FSG: vi preghiamo di scaricarla, compilarla, firmarla, scansionarla e di caricarla nuovamente nel registro «Upload». Il modulo debitamente compilato è valido solo con una convenzione firmata.
 - **FAQ**: qui trovate le domande più frequenti e le relative risposte corrette.
5. Alla fine del modulo potete cliccare su «Rilascio». Attenzione: in seguito non è più possibile effettuare alcuna modifica. Nel caso in cui determinati campi non siano ancora stati compilati, apparirà un messaggio di errore e sarete tenuti a completare i campi obbligatori. **La richiesta è considerata trasmessa alla FSG solo quando lo stato è su «Via libera da parte dell'organizzazione».**
6. La compilazione del modulo di richiesta online deve essere conclusa **entro il 23 novembre 2021**. In seguito il modulo di richiesta online non sarà più accessibile. Le scadenze sono state stabilite dalla Confederazione e da Swiss Olympic. Non verrà perciò concessa **nessuna proroga**. Grazie per la comprensione.

Può essere che nel corso del processo seguano ulteriori informazioni, precisazioni e condizioni da parte della Confederazione e di Swiss Olympic. Vi chiediamo quindi di consultare periodicamente il dossier informativo «Pacchetto di stabilizzazione COVID-19» su www.stv-fsg.ch/stabilizzazione.

Domande

Siete pregati di leggere innanzitutto la guida e le FAQ che trovate nell' intestazione del modulo di richiesta online. Nel caso in cui abbiate ancora delle domande potete scrivere a **Simona Stöckli** (finanzhilfe-corona@stv-fsg.ch). Vi preghiamo di formulare le vostre domande nella maniera più chiara possibile e di fornire i vostri dati di contatto (numero di telefono e indirizzo e-mail) in modo da potervi contattare.

Contatto Pacchetto di stabilizzazione 2021 – 2ª fase:

Simona Stöckli, finanzhilfe-corona@stv-fsg.ch

Sportivi saluti

FEDERAZIONE SVIZZERA DI GINNASTICA



Kurt Hunziker
Capo finanze



Kevin Eggenschwiler
Capoprogetto Pacchetto di stabilizzazione
sport ginnico